陰歷壬子年五月廿七日

第九千八百五十號　禮拜四

叻報

The "Lat Pau"

Chinese Daily Newspaper.

Telephone 330.　德律風三百三十號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11 CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在谷勞分街力門牌十一號

陽歷第一年七月十一日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君欲閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常附送外復不惜工本從英國採辦新式裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件兼有英國各體活字及各式花邊等兼有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊兼有各種印字大小機器均用精工刷印工緻絕倫更延文士撰寫各體文字兼由上海購到各種書籍紙張出售所有各項價格相宜　再者本館所登來札原擇其有關世道人心改良進化者附登若其有稍當之文章更不敢冒昧照刊於報否亦須無礙於人而後始爲之有稍爲此處文詞及支離覆雜者概不登錄謹啟　諸君來札向須自留底稿須寫真實姓名住址而後敦登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開僅有本報首先成立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之益故能閱報者尚屬寥寥而已時移勢易是以本報篇幅姑從狹窄因而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增爲二大張近年更添設附張二紙分戰要聞近者三民之發日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京師以迄各省均已廓然改變舊日之習尤與聲兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不暇況以南洋愛國僑胞亦多嬌然特出可傳之事接踵而與日俱增再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行擴大以期多載時務庶足以饜閱者之心伏冀　諸君下採芻蕘無惡封菲不勝感荷之至特此附佈

SHARPE, ROSS & CO., LTD.

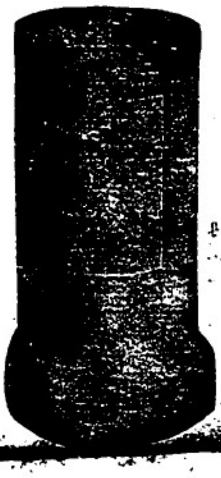
3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

啟者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或建造人應來本公司採辦所沽貨屋石灰樑秤如法國屋瓦地下磚各色壁磚漆磚瓦鐵油等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡亞尼汝冥拿實得力門牌三號

般[illegible]羅有限公司謹啟

一千九百十二年三月[illegible]



啟者特字通知此水筒乃甚十分堅固在市上取價極廉此水筒凡屬國家及部局時有採用及用在本坡與四州府[illegible]此佈

JOHNSON & Co's PORTLAND CEMENT LONDON AND NEWCASTLE.

啟者特字通知此標之英國灰乃包工人所用之第一等佳品兼造此灰之人乃是著名于此業者此灰每桶實三百七十六磅此佈

ALHAMBRA.

鑾南嗎勝字戲廣告

啟者特字通知本班特由今夜起另換新劇奇幻非常殊足以悅人心目并有各種新奇之圖爲本坡所未見者以供　諸君賞鑒又後拜一即八號夜因爲坡督甕制軍偕吉蓮丹之蘇丹駕臨本班特演新奇之劇以表歡迎伏冀　諸君勿惜小費請各　玉臨賞閱爲幸此佈

官位每椅銀二元　留存位每位一元半

一號位收銀一元　二號位收銀五角

三號位收銀二角半

英一千九百一十二年七月六號

小坡電影戲班鑾南嗎勝謹啟

西十二月五號

頂上車輪樹乳圈發售

啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳圈可以用在摩打車及摩打腳車及腳車與摩打運貨車馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳圈各處均有此（千習年發打耶及勝麻有限公司）樹乳圈發售此佈　大英一千九百一十一年正月六號

哥里亞基門牌十七號甘巴公司謹啟

色布平沽

啟者本號內現有各色花布概行平沽准於西一千九百十二年移來月一號即華壬子年五月十七日起至六月初七日止計二十天平沽新　諸君捷足來採是幸茲將各布略登數件各款花織布幼織綢幼加紗綢花加紗布羽嗶加紗織布花布綢新大花門簾布洋花絲齊嗶絲綾江齊嗶綾江花羽緞男庄童子庄白盆什色川綢白盆邊花什色川綢白盆大小綾江花什色川綢綠綢綢綢各款綾江花羽天青羽絨實藍羽絨紅青羽絨綠羅色樹皮綾江絨及點花布羽各款色布甚多不能盡錄（並可作爲上海裝福州裝各款衣服之白盆川綢）　諸君有合意者請移　玉到亞爾實得力門牌一百六十號內觀閱採買此佈

英一千九百十二年六月廿九號　榮發號謹啟　廿

本月十三日下午二句鐘爲全體大會凡我台友務望屆時早臨無任翹切

中華民國元年七月十日

怒奕芝律（即水仙門）門牌一百零七號新嘉坡華僑總商會披露

評論

中央集權與地方分權之爭點　選

此問題。。自前清議改官制時。。已聚爭不已。。而卒未得解決。。蓋中央政府。。欲就各省原有治兵理財之權。。攬而納之中央。。各省督撫反之。。務以維持其原有治兵理財之權。。保存於各省。。或且張大之。。以爲籌劃。。相持而不已。。其由來遠也。。夫中央集權與地方集權。。本爲政論所爭議之地。。而各國之間。。無論採中口集權主義。。與採地方分權主義。。其程度決非以人爲。。而斷然歸之一律者。。則以風俗習慣變遷改革諸端。使之然也。。民國既成。。都督多擬當清督撫之舊。。於是中口集權之議又起。。夫中口集權主義。。與統一國家[illegible]。。所以救國內分裂之弊。。故不統一。。則無復成國家之形式。。而不能稱之爲國家。。中口集權則不然。。在施行地方分權之國。。縱其政治非行集權。。則仍不失爲統一之國家。。雖其性質。。不免稍偏於分權主義而已。。今各省都督與一部之論者。。頗有主張地方分權之說。。其最充足之理由。。往往不依據原理。。而依據事實。。其言曰中央集權。。則各省無借債之權。。而財政部乃爲銀行團所操縱。。無以自救。。又曰中口集權。。則各省將無理財之權。。於是軍餉則仰給於中央。。裁兵經費。。亦惟中口是賴。。中央無以應之。。則叛變立見。。皆集權之誤也。。若行分權制。。則可以救上述之弊。。而利亦兼收焉。。據是說也。。則地方分權之制。。乃吾國一時權宜之計。。而非永久之法也。。果使暫行之。。而足以救一時之弊。。吾人亦奚不犧牲中口集權之制。。而採地方分權之法。。然如第一說。。中口減輕外交上之責任。。而責任仍在地方。。換言之。。即責任仍在吾國也。。如第二說。。雖然無論其爲中口。。無論其爲地方。。而擔負之者實皆出於同一之人民。。未有間接納自中央。。而力不能勝者。。直接納自地方。。而即能任者也。。要之。。其爲姑息之政。。而非根本上之計畫也可知。。

地方分權之制最甚者。。德國而外。。厥惟美國。。德國夙爲聯邦。。爲個個獨立之國而結合之者。。故各邦風氣。。各自爲制。。然外交之權。。實操諸聯邦政府之手。。而非各聯邦所能過問。。美國雖非自獨立之國而成。。然其初本爲英國之殖民地。。一自治體之性格也。。故各殖民地皆各獨立。。而爲自治體。。建國以後。。此風猶未盡泯。。今且外交統一也。。軍備統一也。。郵政鐵道統一也。。況吾國大一統之規模。。自秦漢以降。。即鞏固奠定乎。。故欲返其已統一之局。。俾各省獨立。。如各國然。。豈近人情。。豈協治理。。爲我國家既不能如德意志之聯邦。。亦不能如美利堅之合衆。。以風俗習慣變遷改革諸端。。皆不類於我國。。非可強同也。。粵督倡爲絕對分權之議。。識皆擬之。。固未敢信其說之必無弊也。。

尤可異者。。近頃乃有廣東獨立之風說。。夫吾族且日孳於大同。。豈吾十八行省。。反自離異。。此說之無稽。。且無價值。。記者所敢斷言也。。況粵督聯天下之人望。。而乃出此無意識之舉乎。。必不然矣。。惟世俗多誤認地方分權之說。。以爲分權之結果。。或且終至於獨立。。遂倡此說。。以炫人耳目。。又其不明界說。。藉口分權。。以爲獨立之張本。。此則辨奸之智。。吾人不敢措弛其仔肩也已。。獨立云者。。殆之外例。。並如美國南北一役。。

虎骨善治脚氣症 偏正頭風
風濕骨痛 水土不服

夫人不免無病此人皆知也既不得免何不預置良藥以爲未雨綢
繆之計大凡病症均由小而大由輕而重故遇有病即須用藥固不
可輕視者明矣如待症重而求治則恐蔓草之不可除杯水難救車
薪火也盧詩如所製之去風止痛虎骨膏好食如蜜適口先聯人人
盡知用過者均言製法得宜療病如神是以前日所到者業已售罄
不能應命者屢屢矣現已再到新鮮膏目有病者宜早惠顧爲盼

▲內服外治兩庄均無毒質如水
銀灰與各丹故多服亦不損身此
藥經王家醫生驗過不含毒質祈
者注意

▲虎骨膏有兩種一內服用一外
治用購時須言明要用何款以免
悞用

▲內食之庄定價叻銀一元
▲外用之庄每大罇九角
小罇五角

始創 LU'S SPECIFIC

TRADE MARK. 登錄商標

去風虎骨膏，盧詩如監製。

內食虎骨膏治
筋骨酸痛 頭痛骨痛 花柳骨痛 花柳瘡毒
脚氣脚軟 跌傷內痛 飲食不消 內痔下血
外用虎骨膏治
風濕骨痛 腰痛背痛 蚊虫痛痒 跌傷打傷
四肢麻木 脚氣足腫 無名腫痛 傷風喉痛

以上不過畧舉大概而言詳細治法均載藥單一覽便悉
本坡代售處 老巴刹口萬山棧號 大馬路中法大藥房 大小坡孟嘉大藥房 小坡新街口會豐商店
外埠發行所 檳城新街口會豐商店 巴城小南門中法藥房 吡叻怡保即巴羅興漢藥房 吉隆坡中法大藥房
大英一千九百一十年十月廿九號

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製 孟嘉藥房敬
藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知
有金雞鐵樹產自德國爲如松栢採之其強兼配提神益氣靈
芝釀造而成昔年曾經呈送奧國英國
法國奧國俄國及天下諸大邦統計由
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜
手書共三百餘緘純係稱賞此酒之功
能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨接
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚
恍惚不成寐胃虧失調小便淋瀝如飯
等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失
調或臨經腹痛産後人虛久補有疾無
疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能
治陽痿舉之疾爲人飲之能溫和子
宮養顏肥體永無疾病相使本局謹創
經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉
藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而
德君醫生保赤存心無論內外新奇雜
症請醫診視藥到回春食者不遇索回
藥資概免辦僞貨惠顧祈到本藥房
選沽自當格外從廉此佈

請認此標爲記

西一千九百十年十月廿九號
新嘉坡士乍街德國神農大藥房謹啟

THE BORNEO COMPANY

啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及
其自腐則須用柔尼來邁(Jodolite)此物可以保守木料
若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後解用此柔尼來
邁而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗
壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來邁搽之可以速于再發

兩 諸君採購柔尼來邁必須認明勿悞購假物此物可
赴新嘉坡多及柔佛寡公司惠頓公司 吉隆坡嘉施夏
巴 麻六甲勃蘭打士公司便能採購此佈
西一千九百一十二年正月二十號
惠頓公司謹啟

補血靈丹

啟者人身強弱視乎血之充餒
血旺則強血少則弱故人欲強
壯身體須補養氣血欲補養氣
血非服華大保利無腥羶氣味
之鱉魚肝油不可蓋華大保利
之鱉魚肝油能養血補腦舒筋
活絡生長肌膚諸君試服方知
其妙如欲購買各藥房均有寄
售諸君到採買便妥此佈
WATERBURY.

西一千九百一十一年八月十八號
辛亥年閏六月廿四日 啟

法國頂上蜂嘜標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來
叻發售其酒清香濃郁味厚異常飲之醒可令人
長血氣壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有
萬蘭池酒無有能其出右者蓋補佐輕中之妙品
也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售
諸君光顧購須認明瓶標頭爲記並細辨香味方
不致誤價格相宜價有劃伶之讓者祈早 移玉
惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

鳥嘜酒發售

敬者本行向由英國
實辦各種奧酒來叻
發售久已遐邇馳名
茲復由英新辦到頭
開士斗雲字英之狗
弱果鳥霎楷到叻嘜
沽此酒香奧異常不
惟飲之可口且能培
賽糊醉胸和血氣常
飲令人不生疾剎醫
酒國中上品也 諸
君光顧須細看以上
所列之狗如樣照不
致誤且價甚相宜倘
請諸君有欲沽飲者
至本行取用可也
此佈 大英一千九
百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

華芳影相放大

本號供業此道經歷多年尋與
西人化術家考究精微深得其
傳神奧妙故特設一樓聘請超
等名師數名督工精巧所用
藥品專挑上等所影之相無微
不致精巧異常至配各等中
西服裝均備諸凡像影雜物
任與投手其答也 諸君光顧
者外相宜請祈惠臨此佈、
設在水仙門大馬路牌門一百
零三號電話一千零五十五號
辛亥十二月十一日 本主人啟

蜜酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧新貨細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
餘他埠均能販運並此佈 聞
西一千九百零八年元月一號

鎮此標蜜酒出沽希圖
貪目混珠祇堪痛恨今
本行再行核定於消桶
木桶內加一鐵鎖此形
以示分別倘 諸君有
知何人假冒請到本行
報明即購花紅二百大
元經官帆定印能給發
斷不食定曾此酒不能
取往 加時已 三實
據 四里末 盎加盎
複儀旗 日里等其
明嗎也洋行謹啟

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀
色凡屬歐洲各國王宮及貴爵府中均
用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池
酒之魁首!!百年之久其味第一香濃
此佈 一千九百十一年元月十三號

權代售人義利洋行謹啟

叻報附張

壬子年五月

廿七日拜四

災　異

各屬水災之狀況　◉北江　昨有北江客人來省言及此大水災爲十餘年來所罕見由韶州倒落河砦水急大有高屋建瓴之勢故順流而下所經島石白土英德琶江橫石清遠等處均成澤國一望無際其英德城之居民多已遷上山頂或城樓樓宿避值該處某醫衛車開辦清鄉現亦分隊駐於連州江口暫避水患並派兵士巡緝河面恐有乘危搶掠四鄉早禾將近收割竟遇水災是亦慘極其餘西江之德慶高要東江之惠陽博羅同告水災糧米已暴漲悠悠蒼天曷其有極（東江　東江河水增漲惠州河面狹窄水底常乾自壬子五月初七日即陽歷六月廿一號東流陡漲翌日水勢驟長五尺有餘是日米價忽騰每元糶米一斗四升日前數天每元一斗九升兩日間每元增價五升因江河水漲無谷可來也初九日該流更爲急激又漲五尺餘所有近河各街多已漲浸水東街平一二坊均浸五六尺深各商店均閉門戶無能貿易而低處溺浸一丈有餘者屋傾塌無處安宿又無米可糶貧民抵飢若痛不堪力謀維持云　石龍　石龍函云縣地石龍自端午日東江水漲至今仍日日長無退據老人曾歷來未見過漲到此度今計至深之街排尺五尺八寸至六尺東畝元街深至五尺五寸即此街鋪內浸至已過人頭上連日住宅鋪戶共約倒塌百數十間街上之水亦漸蹤男女數人小戶貧家早已流離失所飢寒交迫矣石龍頭之基圍崩缺以至石龍附近之鄉亦被浸路不通行加之各米鋪水浸不能開糶十居九無米發售日下各鋪戶皆省有米到來接濟如再遲三五天無米到糶有錢亦無米買云昨有人由省返龍在車中經石灘只該處水浸至門楣飢民多在該處車站以晒衣服中有啼哭聲見之亦爲心惻石龍日下至糶米一元只買十斤餘云　高明　高明縣下坊田土低窪共衆十圍以防外潦近十餘年各圍屢崩缺去年全體歉收加以反正後會匪滋擾搶劫頻仍數萬貧民幾不聊生本年元月至今吸粥充飢者半過全縣早稻有收以甦民生不期連月淫雨爲災田禾已被浸沒十分之六七復於月內西潦膨漲五月水長丈餘各圍堤將至缺陷連日男女搶救極力維持無奈水勢浩大顧此失彼昨廿三日陳等閘崩缺廿餘丈廿四夜三洲閘崩缺三十餘丈水勢有加無已遍成澤國田廬浸沒飢苦交迫其慘象目不忍覩非速運米石前往救此危亡不可（順德）順屬各鄉素種蠶桑之利今春蠶桑以早造爲最佳頗能獲利二造尚屬平常現當三造忽遭西流巨浸損失甚多特歸四造又來西流偏非速退蠶桑前途不堪設想云　佛山　佛山河面日來西北兩江該流同時灌入水勢異常浩大爲數十年來所未見比之前乙酉年之巨浸尤高數寸各處街橋現升至極度間有被水浮起者行人來往均存戒心附近羅格鄉螺岡鄉閘基爲附近各鄉之保障近被沖激危險異常鄉人稍男堵禦晝夜不輟現幸無咳本鎮金溝橋一帶登岸昨因西流驟至坊衆預防水患即行加高二尺餘不至氾濫耳又佛山河面處西北江之下游地方向多戶浸故正埠官亭設立水則每當河流洶湧高至某度由地方官逐日報告上司以備派員巡視此亦前清之良規比當民國告成百廢待舉致非將來必能規復以重地方十二日本領西流已減退四五寸說者謂因羅格閘決故水勢分洩略低然該處現已略定當無再長之虞

增城水災之慘狀　◉月之廿二號起增城官海口蘇城一帶地方因巨雨連綿突然水高數丈至廿六號仍汪洋一帶其基圍之沖破百物之淹沒人民之飢啼慘狀寓目現就近所悉石灘顧姓吳姓元洲單姓等處約共沖塌舖戶屋宇四五百間且無米販賣哀鴻嗷嗷晝夜不息誠百餘年來未有之水患云

東江之水災情形　◉前日有人由東江來省言惠州水災極重西南北三城門均已椿閉祇留東門往來東門亦已水浸三四尺一望汪洋傷害無算石龍之火車橋因水勢猛漲各輪渡不能過經橋底現在祇係兩面轉運而已又鐵督辦有數營軍士駐紮惠州等處現正開辦清鄉本欲日間往白雲山附近之某墟圍捕適因水災阻碍軍行暫緩數日免誤戎機該墟爲著名盜匪出沒之區四通八達向來難辦其險僻之處與三多祝白芒花無以異也

片鱗殘甲

發甕

汝道怪不怪

明明是淆亂國是、明明是讎害民生、他偏口口聲聲、說是福國利民、汝道怪不怪、

明明是專制魔王、他偏說是民國總統、明明是專制宰相、他偏說是內閣總理、汝道怪不怪、

明明是專制時各部尚侍、他偏說是民國國務員、明明是專制時督撫、他偏說是民國都督、汝道怪不怪、

明明是專制時知縣、他偏說是共和時知事、明明是專制時腐人物、他偏說是共和時新人才、汝道怪不怪、

明明是皇帝上諭、他偏說是總統命令、明明是專制官吏之告示、他偏說是共和官吏之通告、汝道怪不怪、

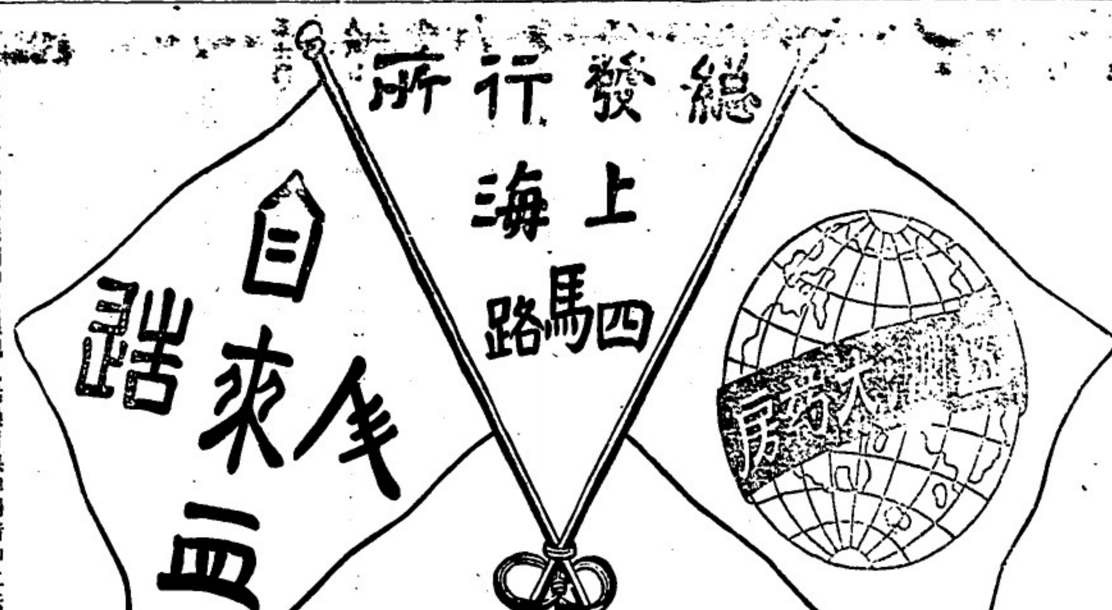
明明是監督財政、他偏說是檢查用途、明明是喪權辱國、他偏說是盡心爲國、汝道怪不怪、

明明是貪榮固寵、他偏說是辭職不獲、明明是擯損出走、他偏說是政策不行、汝道怪不怪

明明是保皇宗黨、他偏說是人才可用、明明是暗通宗社、他偏說是受人謠諑、汝道怪不怪、

五續新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第一次收到諸君捐款芳名列左

常盛五元　準衛　黃蕃南　李大宋　馮仲南　大利　裘和與　洪如蟠　各一元　許亞約五元　陳亞鳳二元　劉燿領　新盛　各二元　洪亞七　陳字亂　蔡振林　鄭嫣何　各一元　洪錦如二元　巫亞益一元　蕭亞添　吳如泉　各二元　蕭亞深　馬春貝　吳朝桑　薛乾豐　林亞品　林亞茂　許亞豬　王獻桑　陳財順　蔡步雲　蕭丕發　蕭亞懷　陳亞發　各一元　李義興五元　李公想　邢亞巧　各一元　源成號二元　林炳乾三元　陳儒文一圓　陳與禮三圓　陳德英十四圓　黃世炎二圓　陳常旺五圓　黃倍義　鄧如龍　各二圓　黃傳炳



商能自來血不能冒效

一國之盛衰在於民氣而一身之強弱在血氣血氣者夫固強國強種之原料也現今爲鐵血相爭之時代故吾人所急當研究而不衰弱者固莫此血氣若而自來血乃適出現於今日自來血之功爲各國皇家醫生所許可風行西土已數十年西國之人民莫不珍之如寶如英國倫敦之皮皮台根百餘年之大藥廠均皆精功製造今本藥房用借助他山之法不惜辛勞特運原料來華發行至今業已銷去數百萬打使凡心虧血少因而體弱無力者一經嘗服均皆益血壯體之效果西人最精發血之法故能人人體質強壯無文武之別我華同胞切莫輕視此自來血蓋其實有絕大之能力也

服丁七天功效即見

◉試驗法

世界開明為米非有確實之證佐則爲不能道其實此　自來血專增心經之血液其功補益全體亦可試驗而得之如瘦弱之人面色蒼白其血之虛也可知服此自來血七日之後察視眼包皮之內皮則其色必能增紅未服自來血之前用針刺破手上之皮出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日之後仍如前法令出血少許亦滴於玻片之上此兩玻片相對則後玻片之血必紅於前此二者驗體質久虧者必得也如常人未服自來血之前先磅身體有若干重待七日之後再磅之必能加重半磅或未服之前先將十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後則向者覺重不得其重矣此二諸可知服自來血至七日即有功效既能加全身之重量又能加增全身之健力又如心虧血虛之人步履之時每覺心跳服此自來血半月之後向者走半里即覺心跳者今則走一里而亦不覺心跳矣又有最明之確證如勞神過度之人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所積聚而成血虧斯腎虧故補血即所以補腎以上均可顯明其功效者也更有可試驗者乳汁之乳水或不足或久濃服此自來血七日之後則其乳水必能增濃三倍又如婦女經水或淡或冷或早或遲或後滴漏不息連服一月則淡者變紅且無冷痛遲早滴漏不息之患如能常服則每月調勻必無愆期均證明服自來血能多血液之最易一試驗法也

一小兒乳水不足先天虧弱常苦多病或至四五歲尚未能行走此即血氣不足之明證指椅童務即因之而成凡五歲至九歲小兒可服每飯後服自來血一小匙每日三次開水冲服自能身壯骨健百病不侵幼時血足到老無恙

一婦女經水不調或經痛或冷服之非但調經且種子母體既健所生之子自必強健

一婦女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱至肝火上升腰酸脚痛四肢浮腫麻木無力者每飯後可服一大匙開水冲服日服三次七日之後效血分日見充足肝火不升胸懷暢快決無鬱悶煩惱之苦而腰後脚痛浮腫麻木諸患亦即消除

一男人壯年時發天失調或先天不足或勞勞過度最易消耗血液以致面黃肌瘦或勞憂過度精神困倦四肢酸軟無力頭昏眼花脚氣水腫腎虧精薄肝旺胃呆腦空耳鳴夜夢不安遺洩等患者運服半月則面色必漸紅潤以前消耗之血液漸能補足則諸患悉除自然身壯而力健矣每飯後服一大匙日服三次開水冲服

一文人刻苦用功思勞過度以至心血耗盡面色如紙骨瘦如柴或破金吐紅精神衰耗者可每飯後服一大匙日服三次開水冲服七日骨漸能壯心力壯健血充氣足常服身廣體胖獲益匪淺

一年老人血氣衰耗精神困頓肌色枯燥胃呆脾弱者如上法服之自能開胃健脾肌潤骨健精神日見強旺常服能爲鬚黑髮勁步履健有返老還童之妙

壯身祛病　男女歡迎

大瓶價銀二元　每打二十元
小瓶一元二角　每打十二元

南洋總經理處
石叻大馬路會豐商店
小坡桂蘭街口會豐商店分局

總發行所上海四馬路五洲大藥房
吡能新街中法大藥房
吧城小南門口三昌公司　批發相宜
吉隆坡峽街盧同濟

壬子年二[illegible]日

Singer Sewing Machine Company.

勝家縫衣機器公司

將此記號諸君可以查

出各處勝家之行店

無用先交銀

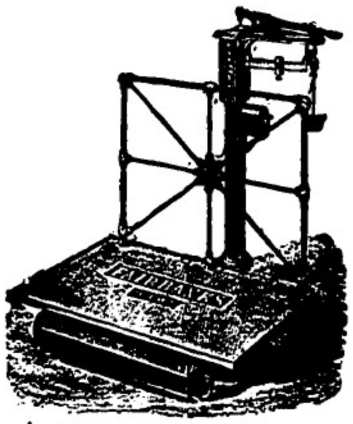
啓者勝家縫衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現銀交易或逐月出租貿金在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以 諸君不肆其上品者 諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚羿將此機器任由 諸君察閱及晉明本公司所定十分利便如何逐月攤償貿金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉

新嘉坡士砧佛律門牌廿一號　巴城力十城門牌廿四號

三寶壠巴啰尾勃道　泗水士兩巣巣丹

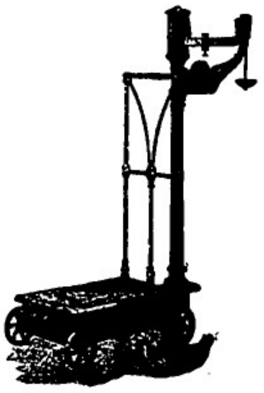
英一千九百一十二年四月三十號　佈

然里直貨物平沽廣告

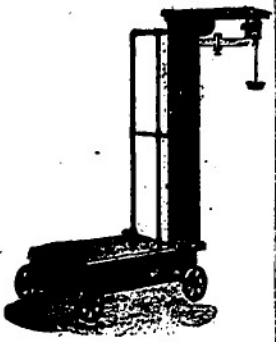


磅架 一千八百砵 一千三百斤 一百二十元

鐵架 八百砵六百斤 價銀 八十元

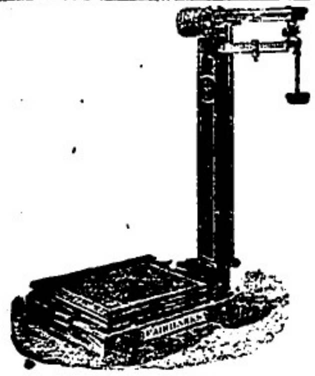


鐵磅 四百砵三百斤 價銀 四十五元



米架 一千五百砵一千二百斤 價銀八十五元 一千二百砵九百斤 價銀七十五元 六百砵四百五十斤 價銀五十二元 四百砵三百斤 價銀四十二元

鐵架 二百四十砵 一百八十斤 價銀二十元



鐵架 二千砵一千五百斤價銀一百元 一千五百砵一千一百斤價銀八十元 一千二百砵九百斤價銀七十元 八百砵六百斤價銀五十五元 六百砵四百五十斤價銀四十五元

英一千九百一十二年五月三號

然里直公司謹啓

金葉牌白蘭地酒

夏秋間人每年以疫癘死者不可勝舉推厥原由因無良藥可治近來發明一藥極其靈驗沈仲禮觀察在上海所設時疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國醫年馬戢廠之金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國煉淨樟腦四錢以手搖勻即可施用查此酒已歷二十餘年爲各醫生及品評家所信用不但加以樟腦可治疫癘即平時席間日飲數杯亦能生發陽氣而禦寒邪諸多粹益誠非衛生家所宜購備之品耶　上海江西路念五號　嘉泰洋行啓

西一千九百一十二年元月二號

綏谷卤公司廣告　○啓者特字通知本公司設在禧佛勒士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人典當及拍賣家業等物若有人付託料理產業及代收厝租等事係有精明幹員能妥辦本公司內每禮拜均有拍賣樹乳一次　諸君光顧按址　玉臨可也此佈　一一三

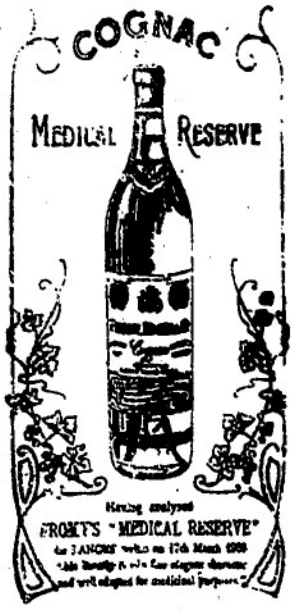
大英一千九百一十一年十月廿六號　綏谷卤公司拍賣館謹啓

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此萬蘭池酒係由醫生所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記　雙狗標爲記



可保此標萬蘭池酒全用昔提于製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲

本公司欲將此標之酒在坡鋪流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　潤公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

READ BROTHERS LTD LONDON — THE DOG'S HEAD BOTTLING

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啓

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

啓者特字通知茲本商在巴實班讓名日新嘉坡樹乳廠廠內製有各款樹乳器具有如馬車輪摩打車輪手車輪脚車輪及各樹乳能造之物而價値極廉伏望 諸君品必試用本廠製造之物方知其美如欲採辦即時違安此佈

大英一千九百一十二年三月二十二號　佈

巴實班讓新嘉坡樹乳廠謹啓

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第三十次柔佛埠明結摩榮生公司經募認捐諸君芳名列左

榮生公司貳拾元 羅添十五元 黃俊七元 羅朝 羅立 麥
壽 羅任 胡兆 各六元 毛章五圓 羅福 羅球 各四員
柴安 羅有 朱洪 各三員 馮年 黃忠 余成 溫四
羅裕 羅輝 周寶 葉曾氏 羅榮 李勝 唐生錢 各貳員
楊才 羅裕 羅為 黎新 羅明 羅橋 羅志 羅穏 劉
三 陳滿 柴忠 楊文秀 黃輝 麗全 寶二 羅保 黃艮
漢 許家增 許侯貴 謝栄 陳二 路盛 吳三 蔡好 陳
南 羅武 古武 徐四 張成 各一員
計五十四條共捐銀一百四十五員
又應和館經募諸君認捐國民捐芳名列左
畢介二員 鄭勝 李標 鍾芝嶸 鍾遠 鍾艮 高協 彭松
潘枝 蘇勳 容寶全 容金 李波 李忠 呂劍 李景合
李晉樑 舒義榜 舒均德 舒文英 各一元
梁牛二員 何振 盧滿 梁全 高耀 高長 高同 高培
沈桃 沈保 沈理 江郁 陳利 楊慶 楊二 陶三 何懷
何加 馮三 潘為 潘金 許大 張燦 葉保 葉生 王
二 杜和 李智 吳玉 余倚 符字 各一員
計五十一條共捐銀五十三元
又兩恒發號內諸君認捐國民捐芳名列左
兩恒發號十員 巫許方年五員 朱士喜二員 巫許綠源 劉
壽欽 洪賢 巫許鳴嶋 朱為喜 各一元
計八條共銀廿二員
又公興號諸君認捐國民捐芳名列左
公興號二十圓 王香九一十圓 王深源 林樹鳳 王俊豪 各
二圓 陳學謙 陳炳光 鄭韻章 王大崇 各一圓
計九條共捐銀四十員
又啓明學校馮滋章等募諸君認捐國民捐芳名列左
馮煥璋貳員半 梁國華 李錦坤 江益志 各貳員 侯裕和
梁啟祥 楊錦南 張洪基 劉景生 羅廷輝 謝維禎 陳祥
輝 何小環 彭秀蓮 羅仲衡 羅仲興 各一員 陳國才 柳
兆芬 柳兆芳 周錦祥 陳汝安 楊振鴻 莊卓肇 吳北友
陳松壽 張鑑泉 梁權卿 各五角 梁文輝 林秋雲 劉潤
培 各三角 計三十條共捐銀二十六圓九角
以上均列第三十次共捐銀二百八十六元九角
連上統計俚共捐銀二十三萬五千四百六十七元五角九占
中華民國元年七月十日
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈

徵收中華民國捐欵廣告 ◉本事務所公議訂定陽歷七月一號即陰歷五月十七日起由本商會收帳員蘇承安君領收據陸續徵收國民捐欵以便寄存銀行彙欵北溯諸僑胞熱誠愛國務希預備繳交倘有熱心家願將所題捐欵自到本事務所繳交者同人尤極歡迎當即發回收據特此預 聞即希 公鑒
中華民國元年六月廿八號
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公啓

工部局告白 ○啟者特字通知業主知悉至一千九百十二年閏月三十號止上半年之屋門牌稅 諸君如欲領回者限至一千九百一十二年捌月三十號止須向本局投稟領回若過此期則本局人員無權再議而此稟之簡可向本局領取此佈
英一千九百十二年七月二號
新嘉坡工部局副司理人花勝承命謹啟

承頂聲明 ◉新嘉坡芳林巴殺項合興裕號門牌六百零四號張戒庚周應全洪長鑾三人合夥開張合成公司醬料生理今因意圖別業爰將生理全盤家器店底概與張貝祥鄭耀佐承受改號源興號日後生理盈虧與合成公司張戒庚周應全洪長鑾三人無涉而合成公司張戒庚等倘有與外人間賬目掛欠等事限一禮拜內向新手理明過期自與承頂人無干特此佈 聞
承頂人 張貝祥 鄭耀佐 全啟
壬子年五月廿四日

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

注册商標

啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之藥李瑞芬所發售之戒煙丸係用此商標為記如有人冒效此商標者定必禀官究辦特此登明勿謂言之不預也此佈
李瑞芬之狀師 巴申謹啟

經理處
大坡豆腐街口中法藥房 吊橋頭古友軒英記
牛車水戲院街 中和堂藥店 福蘭堂藥店
牛車水戲院街口滄丹井藥店 本坡馬交街周昌記
牛車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局
小坡桂蘭街對面永春堂藥店 金蘭廟萬昌鐘錶店
小坡桂蘭街口會豐商店 小坡新街口德興酒店
桂蘭街口對面德壽棧藥局 梧槽德源興酒店
東陵巴虱邊梁興隆雜貨店 檳榔嶼新街共和社
爪亞巴城小南門三昌公司 坝羅舊北街周昌泰
吉隆新街場廣和堂藥店 芙蓉埠漢壽堂藥房
甲坐馬打脣巷廣雲內吳石海

總發行星架坡大馬路松栢街口康壽堂藥房

其餘南洋英屬各州府有欲採購者請通函石叻總發行所即能寄上
中華民國元年六月廿七日
壬子年三月十五日 日 登

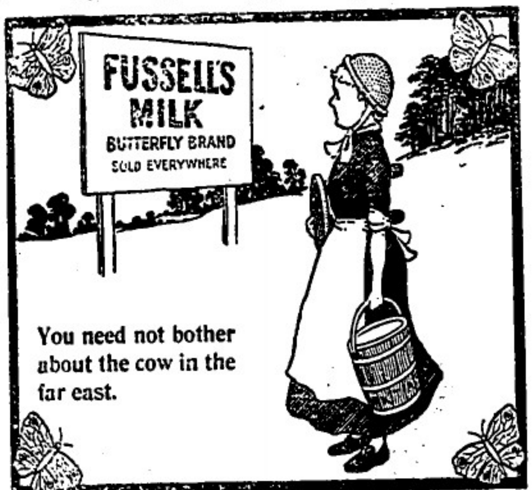
日恒自辦紅煙發行

日恒八兩一百四十庄紅印金鹿墨每箱價銀二十六元
日恒二兩五百六十庄紅印金鹿墨每箱價銀二十六元
正日恒八兩一百四庄三色金鹿墨每箱價銀二十六元
日興八兩一百四十庄紅印金鹿墨每箱價銀一十六元
民國元年五月三十號
石叻玻璃右門牌十二號日恒啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙龍頭牛乳共有三種 第一生牛乳乃綠蝶標 第二製煉牛乳乃紅蝶標 第三凝結牛乳乃金蝶標 此等牛乳包保確係牛之乳 諸君有欲寄沽者請赴下列各號均能採購
源振興 長裕 衣巴加奕速 安樂公司



嗎士香屋瓦發售 此種屋瓦現在亞吉屋 葛士兄弟新屋 奕伞伞里水池均有行用 諸君欲知價值請詢本公司便悉
大英一千九百一十二年六月廿五號
巴智申有限公司謹啓

STRAITS GUANO COMPANY

賓得力華忞公司 鳥糞發售廣告
啟者生成巴里士島糞包保中有純糞五十四仙此種鳥糞多用于四洲府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀二十元
辛亥年三月十九日 登
新嘉坡 柔佛代理人山尼咭勿底里公司謹啟
麻六甲

名老婢調經丸

注册商標用老婢圖為記
老舖在香港中環堤街口
天喜堂商標

石叻馬交街周昌記代售
老婢調經丸
正舖在羊城西關光雅里
若非萬金莫敢獨沽一味

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸 南洋各埠光顧郵寄照加依期付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或黑或赤
一治經來或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治邁年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕企頭暗痛
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦家女帶女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列
京都騾馬市佛照樓 天津紫竹林佛照樓
上海大馬路宗發生 廈門鎮邦街太乙號
叻埠露積城五盛號 石叻馬交街周昌記
大吡叻埔羅商昌泰 檳城大門樓富生號
吉隆五枝燈恒泰棧 澳門木橋街如意樓
佛山潘涌泉其芳齋 省城辯司前義成昌
省城城隍廟前日升隆

原准商標別人不得冒效福建林綠春製

此丸石叻寄在馬交街周昌記門牌九號發售此丸石叻並無分枝別號代沽
壬子二月十九日 本堂主人謹啟

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋繩索發售

啟者特字通知香港架英紐弗澹靈公司即香港製索公司設立一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股一英寸至二英寸 船纜五英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號答一面詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

代理人納流爵士多巴尼啓

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啓者特字通知凡迎埃崙綠島有限公司之勁闢英國灰每桶貨重三百七十五磅每包貨重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水管 階磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號答一面詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

代理人納流爵士多巴尼謹啓

企公牛乳天下馳名告白

本公司煉牛乳歷有年所爲蒞成第一色白而滑味甘香濃得化學之精粹與無上之妙品老年服之可以延童幼年服之可能補壯銷數之廣英國爲日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山暨門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生兩體操諸君尤宜時服精神百倍於恒於身科益不淺點顏諸君請嘗試之始信吾不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

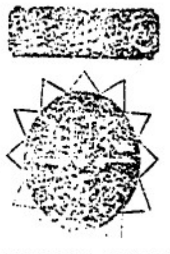
企公牛乳公司主人謹白

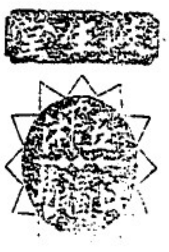
廣東省岐生堂 馳名靈驗丸散華由分局試贈廣告

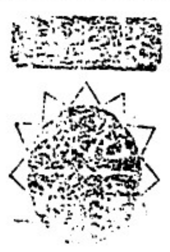
南洋總發行處石叻小坡大馬路 岐生堂分局謹識

南洋總發行石叻漆木街天和蘇杭岐生堂分局謹識

發售 新架坡 荳腐街福壽? 漆木街天和堂 牛車水福昌號







辛亥年九月十一日

BEHN MEYER & Co., Ltd., SINGAPORE
Sole Agents
For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

敬者特字通知諸君德國之加里士路埠新之渚夫烏剛及萱尙司所造各種香水開列

士丹宜香水乃由上品香水鎔製本埠所製士丹宜物料相同而宜士丹共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪水

尼威亞朵香水乃是上品及著屬香味之香水眞香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打尼兒是香水乃是本公司所製其一種上品奇香

以上各種香水分發大罇小罇多款在于本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤價極爲公道此佈

英一千九百一十年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

本坡廿六日各貨約碼行情

貨名	行情	價
錫	出價	九十九元二角半
柔佛烏椒	無買出	
什碎烏椒	買出	二十二元五角
賃勝越白椒	出價	三十六元
浮羅勝越白椒	無買出	
山口洋	無買出	
三發	又	
勿里洞	無買出	
文島	又	
坭內	又	
叻甘蜜	買出	九元七角半
麻六甲	買出	九元七角半
賃勝越	無買出	
一號末條	買出	十四元二角五占
柔壹一號	又	十三元一角二五
爪壹一號	又	十四元七角半
參碩長粉		
叻一號	買出	四元四角五占
二號	無買出	
下等冬粉	無買出	
賃勝越一號	買出	四元四角半
	又	四元四角
	又	四元三角半
二號	無買出	
坤甸	無買出	
麻茶	無買出	
納閩	又	
●安汶坡丁香	買出	三十七元
●安汶坡荖花	又	一百二十元
少荖花	買出	一百三十元
●荖荖只		
每茶八十粒	買出	二十三元五角
每茶百粒	買出	二十二元五角
●在兗	無買出	
●巴東廿文烟	買出	五十元
●巨港廿文烟	又	二十元
●樹乳		
雞軟士蘇一號	無買出	
雞軟又二號	又	
雞軟又三號	又	
雞軟又四號	又	
雞軟挨第一	又	
賃勝越日落洞	無買出	
坤甸日落洞	無買出	
巨港日落洞	無買出	
納閩日落洞	無買出	
●暹羅紫梗	出價	十六元二角五占
●暹羅水牛皮二號	無買出	
●碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	買出	十元零七角半
麻六甲中碩莪粒	又	九元一角半
麻六甲上小碩莪粒	又	十元六角二五
麻六甲小	又	八元六角二五
上幼丕	又	十元七角五占
麻六甲幼丕	又	九元六角半
檳城中碩莪粒	又	七元八角
檳城小碩莪粒	又	七元七角
來味連羔丕	出價	三十五元二角半
吝蘇羔丕	又	三十四元
●檳榔肉吝蘇	買出	十元四角
坤甸	無買出	
加庸	買出	十元二角五占
羅浮	又	十元一角五占

貨名	行情	價
牛郎礁老（深水地）	買出	十元六角
新仔底（深水地）	又	十元六角
巴東	無買出	
勿里洞	無買出	
山口洋	無買出	
仙那爾	無買出	
浮羅株柔香丹風霧黨	無買出	
吉蘭丹	買出	十元三角
什碎	無買出	
坊葛坡	無買出	
●藤 浮羅勝越	買出	十一元一角二五
高抵巴加蘇丹	又	十七元
高抵巴加	又	十五元七角半
武吝	無買出	
泗久荔堀高底粗藤	買出	十元
泗久荔堀巴西粗藤	無買出	
巴西巴加	買出	十三元七角五占
巨港門嘮	買出	八員九角半
巨港紅嘮	無買出	
勿郎眼	買出	十二元二角半
勿羅巴加	又	十二元五角
高抵耶合	無買出	
閩浙馬辰舞有	買出	十元二角五占
閩浙馬辰三袖	買出	十一元七角半
惹賓致寔牙	無買出	
坤甸寔牙武老	無買出	
賃勝越粗藤	無買出	
●魚標長	又	
●魚標圓	又	
●龜葛土油		
日標		
大餅每箱		
振成新花一號大白米		三百二十元
振成二號	無貨	
萬成紅八卦印白米		三百十二元
萬成紅三星白米		二百九十五元
晉八卦印白米		二百九十八元
紅車白米		二百五十元
德利新花大白米		三百一十五元
萬成順紅三星白米		三百十二元
萬成順晉三星白米		二百九十八元
萬成順紅雙星白米		二百六十五元
乾利晉蚧大白米		二百六十五元
陳興利紅印雙真白米		二百七十元
陳興利晉印雙真白米		三百五元
得源紅印雙錢白米		二百九十元
得源烏印雙錢白米		
坤合興利晉印八卦白米		三百十五元
晉印太極白米		三百八元
紅印太極白米		三百四元
金山庄白米		二百九十四元

[illegible]日行情

貨名	行情	價
舊煙土一箱		一千二百二十五元
煙土一箱		一千一百五十元
錫	出價	九十九元
什碎烏椒	出價	二十二元三角七五
賃勝越白椒	買出	三十五元七角七五
叻甘蜜	買出	九元七角半

壬子年五月念七日新嘉坡叻報館刊

壬子年五月廿七日叻報館刊

匯票・行情

足金	每窩	六十四元六角
金盾	每個	八元五角八占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾三七五
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	十三元
	商人三十日期銀票一百元銀行	十五元
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	十三元
	商人三十日期銀票一百元銀行	十五元
匯安南	銀行現銀票一百元值	十三元
	商人三十日期票	十五元
匯暹羅	銀行現銀票一百元值	六十四元七五
	商人三十日期票	六十六元七五
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
匯泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
匯三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾二五
	商人三十日期票	一百七十六盾二五
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
匯上海	銀行現銀票一百元值	八十四兩七五
	商人三十日期票	八十六兩七五

各埠輪船入口

尚和順	輪船	由坤甸起程	約廿八日到	同益公司
鴨加日本	輪船	由香港起程	約廿八日到	義利洋行
萬發興	輪船	由吉丹起程	約廿八日到	振祥號
孟律	輪船	由[illegible]神起程	約二十八日到	瑞日利士
福順生	輪船	由[illegible]坡起程	約廿八日到	順局公司
福榮源	輪船	由三寶壠起程	約廿八日到	協榮棧
中華	輪船	由吉蘭丹起程	約廿九日到	眞寶得洋行
萬興源	輪船	由坤甸起程	約廿九日到	同益公司
里哇勝	輪船	由加里吉打起程	約初一日到	義利洋行
雙春	輪船	開往香港 上海 日本 / 由汕頭起程	約初一日到	仲和公司
哇加沙嗎奢	輪船	往檳榔嶼 仲光 / 由香港起程	約初一日到	巴智中洋行
勝武	輪船	由納閩起程	約初一日到	明馬也洋行
嗎真碧	輪船	由大年起程	約初一日到	伊亞紗直
而而嗎也	輪船	由勿里洞起程	約初一日到	福盛號
年歷士	輪船	由英國起程	約初一日到	棉示必洋行
加立蘇	輪船	由彭亨起程	約初一日到	棉示必洋行
勿咱	輪船	由英國起程	約初二日到	棉示必洋行
勿里毛	輪船	由倫敦起程 往香港 上海 日本	約初二日到	巴智申洋行

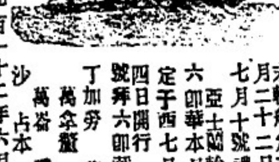
輪船開行

高渠潞	英國輪船	廿八日	上午六點	英國
新金山	毛里士 印度 歐洲		又	又
網咯	梭十達輪船	廿八日	上午六點	萬成順
浮羅峇淡	福綢輪船	廿八日	上午八點	金福和
吉里汶	福興英輪船	廿八日	上午九點	和益號
網咯	福眼輪船	廿八日	上午十一點	合[illegible]
網咯	元裕盛輪船	廿八日	上午十點	裕盛棧
加勝巴	孟律輪船	廿八日	午十一點	瑞日利士
三寶壠	網水		又	又
納閩	勝年輪船	廿八日	下午二點	明馬也洋行
毛淵	益士知輪船	廿八日	下午二點	瑞日利士
泗水	嗎辰		又	又
吉壟	寶福仮輪船	廿八日	下午三點	寶得力公司
大白蠟			又	又
麻六甲	福里衛輪船	廿八日	下午[illegible]	寶得力洋行
蘇坡			又	又
網咯	源通輪船	廿八日	下午三點	明馬也洋行
彭亨	公勝輪船	廿八日	下午三點	萬隆號
北干	丁加奴 吉蘭丹		米腳	又
峇株巴轄	萊興輪船	廿八日	下午三點	和益號
香港	雙元輪船	廿八日	下午四點	仲和公司
廈門	汕頭		又	又
泗水	益保源輪船	廿九日	上午九點	協榮棧
安班爾	望加錫		又	又
納閩	司馬師輪船	廿九日	午十一點	明馬也洋行
亞比	龜吻 仙那爾 三寶壠		又	又
占卑	峇眼珍輪船	廿九日	下午一點	瑞日利士
加勝巴	福榮源輪船	初三日	下午一點	協榮棧
井里汶	三寶壠		又	又

British India Steam Navigation Coy: Ltd.

APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白
啟者本公司之輪船即鴨家全隊輪船常川
由架剌吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香
港上海等埠茲將各輪船名字及其墩數列
下　日本六千客一十三墩　加底運鴨家
二千七百墩　尾呂華勝五千三百七十八
墩　多里勝六千六百七十九墩　日本輪
船定于暨來月九號開赴檳城及架剌吉打
尾呂華勝輪船定于裕來月八號貫赴香
港　上海　神戶　摩衣　以上各輪備有
最好之一等及二等客房　船中設有啓生回
頭船票可向印度中國輪船公司購定祇能
由架剌吉打越至香港止　諸君欲知各輪
船儎貨搭客規則者請到本行諭問便恐此
佈
英一千九百一十二年六月廿九號
代理人義利洋行謹啟



輪船啟行　○啟者本公司之勃勝査底輪船勃
定于西七月三號禮拜三即華本月十九日開行　毛里
末輪船定于西七月六號禮拜六即華本
月二十二日開行　柔牙勝輪船定于西
七月十號禮拜三即華本月廿六日開行
亞士閩輪船定于西七月十三號禮拜
六即華本月廿九日開行　嗎希怒輪船
定于西七月十七號禮拜三即華六月初
四日開行　禮閩輪船定于西七月二十
號禮拜六即華六月初七日由本坡前往
丁加勞　葵遞　吝左　吉蘭丹　智眉
萬伞蠻　直汝嗽　帮朵里　八打尼
萬峇　霜莪勝　六坤　那宜　高門
沙　占本　網咯等處此佈
英一千九百一十二年六月廿八號
本坡代理人寶得力輪船有限公司謹啟

啟者特字通佈　諸君知悉第一正新金山ABC標頭之
麵粉此乃本公司辦來及現在合興號出售每包麵粉之包
上刊有上欵式之標頭俾來　諸君細認每包麵粉須有此
標如此可免誤購假貨爲要此佈
大英一千九百十二年四月十五號
綴心公司謹啟

精製花磚告白

啟者特字通知本公司製造各式
嵌墻及鋪地花磚此磚在叻無人
能製本公司所製此磚十分堅固
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門
牌九十四號德律風一千一百十
七號總寫字樓設在勿基門牌三
號此佈
英一千九百十二年三月十五號
淡卑尼施閣製磚公司謹啟

女人標卑汝施拿蜜酒

女人標卑汝施拿蜜酒

此標之蜜酒乃是最佳之酒若　諸君一經嘗試必致需思
購飲伕銘　諸君必須一試便知不謬

本公司專權販運入口此佈
西一千九百十二年三月九號
莫實得公司謹啟

極品鮮牛乳發售廣告

啟者特字通知　諸君均須認得客車標之生牛乳此種牛
乳凡檳四州府王家醫院及巫來由土股各種植人之醫院
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精潔及第一佳品　諸君採購者各宜認明此標方
不致悞此佈

大英一千九百一十二年三月十四號
專權販售人耶而罅華及子有限公司謹啓

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

（第二）
肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出
良藥服即止痛數服痊久其效驗顯然
其病即愈有病者請試服之當知此藥
之利益爲何如也
西歷一千九百十年十月廿八號
發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

永年人壽保險有限公司佈告

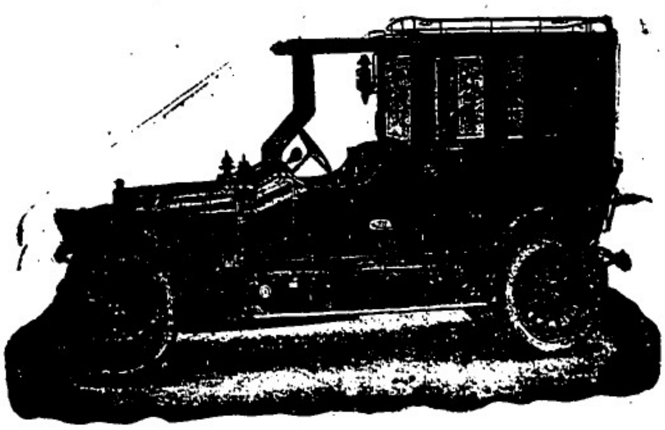
本年（中國吉相）保命有限公司乃東方保險公司之元首實具殷
本銀五十萬兩　已交股本銀五萬兩
本公司至一千九百十一年叻只月卅一號結算情形如左
◉現行保票額叁：千九百五十七萬一千四百六十五元
◉自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一千零三
十七萬二千三百八十八元
存額銀佩九百八十七萬二千九百三十六元零三角六占
◉自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一百四十
五萬七千六百八十元零一角二占
入息銀三百八十六萬二千零七十一元零三占
◉自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀二十九萬
五千五百一十二元五角
保家欵項銀九百五十二萬零五十元零二角四占
◉自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一百三十
萬三千二百三十八元一角八占
◉總局在上海廣東街門牌一十號
（職員）　董理甚亞哇的　查賬亞士味尼呂
司事亞悲体士
每年納銀三百元則可得廿五年一萬元之養老保票一紙兼分得
利每年納二百六十元則得於死後領回一萬元之保壽票一紙中
國互保公司乃英國至有力之保險公司也經照香港律及英國保
壽之法律報官注冊所有存欵約一千萬元並有已出之保票約值
銀四千萬元所出各式保壽之票俱皆十分便宜又兼大合保壽堅
穩之法查各公司之報單其借出欵項所養之利價並無有如本公
司所養之高本公司所養之利銀出十分之九以給與保客分受請
君若能以此爲懷則亦可謂善謀焉
◉自一千九百一一年至一千九百一十一年一年之中已償去銀
一百廿九萬五千四百八十元零一角
◉自一千九百一十年至一千九百一十二年一年之中所養利價
所出之票皆無限制一經給出則不得反悔爭辯保至二年之後則
可以保票爲按而借銀項
◉總社藝得六龍零九七
巫來由聯邦及麻六甲總理　蛇亞呂夫曾　實勞俶之代理財政
高隆坡　基冊英阿夫
吡叻之代理咁嵗　巴羅　勞眼英羅士
巫來由聯邦及麻六甲之總局在巴羅俄平街門牌大十二號B
壬子年二月十四日
大英一千九百十二年四月一號　司事員伊亞只重士謹啓

嗎根代望卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備
本銀一百五十萬磅　現定本銀一百一十二萬五千磅　已收本
銀五十六萬二千五百磅　盈餘積欵共有三十六萬五千磅　本
銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商寄本銀行之欵其一年爲期者
以三巴仙半息　算六個月限期者以三巴仙算　三個月限期者
以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲
之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥
大英一千九百零九年亦不里月十六號
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.

啟者本公司向由德國總廠運來機器電車等件另欵各
國富商購用無不讚美稱善茲有新到睞杜氏電車此車
爲市上推爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無癸全用上
等工料造成最能久用現有
坐五人者十七馬力二架
坐七人者廿二馬力一架



Protos Motor Car.

又有雙電車此車更爲輕便十四馬力能坐四人以上各
車均皆改良新式　諸君欲購用請到本公司機器陳列
所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製
者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等
件本公司常有貯便應求修理此項機器取價格外從廉
諸君祈爲留意焉
英一千九百一十二年七月九號
總代理人明鳴也洋行披露
英一千九百一十一年八月七號

GUTHRIE & Co, Ltd,

Sole Agents

SINGAPORE, PENANG AND KUALA LUMPUR.

吊山標

此酒有兩種一白一烏賣如諸君
賜顧請先示明所需何種酒爲要

如有未經飲此酒者請新試之方知
特色此酒各處沽洋酒店均有代賣

TRADE MARK

英一千九百一十二年七月十號

牙直利有限公司謹啟

TRADE MARK

閩粵

旅閩議員賄賂之習　▲閩旅閩議員某某二人密對某副議投晉省衆始以閩人對各外省人極生惡感自滬會後始知不然閩人之推誠布公令人感激無已云云

林推選被拘之謠傳未確　▲海滄富室林推選海澄縣行政界之理財長也於本十九號道經警務第二區分駐所界內被一不識名之陳姓指交巡士該巡士欲將指交之人一併帶局而指交者自忽忽促他往該巡士以無雙方之表意只得從交之人身帶徵章照准無尚發拘引之條乃釋而去之而是其後之所之蓋即瑞安洋行之處文也初九日外間紛傳林某被□警者該警長因關於林之證面未使拘留殊屬未確

長泰縣禁煙之風潮　▲日前長泰縣禁烟公所因搜獲張姓煙具張姓係縣中大族於時率其同姓將民裝百數械入城攻毀該公所救援兵鳴槍當場擊斃一命而男亦受傷兩個陳令錫朋登時親詣漳州司令官本營劉初□日已派義勇隊□百名前往剿辦矣

加兵剿匪　▲安溪土匪猖獗經孫都督派營剿辦未能得手且傷隊官一人聞都督現復加派一營大隊二尊棋盤礮二尊委管帶潘國□貲民麻貨速赴陳生後統赴前敵助剿不日即可首塗

粵省鼓鑄□百萬大元之先聲　▲日前粵財政司□議開辦廣東銀行擬有如結餘銀行定章於未稟之前先提現銀三百萬鑄造一元大銀以公開市時流通改良之用惟大元形式必須與各省同樣方昭劃一現將實行鼓鑄昨胡都督特電詢財政部云北京財政部鑒粵省財政計畫已定即擬鼓鑄一元銀幣此項銀幣式樣須由中央頒發各省一律方足以利推行請將一員銀幣之重量成色花紋即日議定迅寄來粵以便照樣鼓鑄公盼粵都督胡漢民叩

省商認借京餉已足五十萬員　▲胡都督照會粵商籌借中央協欵五十萬員現計總商會集得銀二十八萬餘員粵商維持公安會集得銀式十七萬餘員昨日經已止截解交財政司滙濟中央矣

粵商公安會滙解協欵要電　▲北京大總統鈞鑒商等奉胡都督命籌募中央協欵僅竭綿力集得五十四萬餘員業交財政司轉滙謹電聞粵商維持公安會廣州總商會叩

籌辦銀行之富商返粵　▲前孫中山先生招邀南洋富商陸佑君籌集資本一千萬員回粵創辦銀行現聞陸君已抵粵暫寓河南云

曾藤將要歸天　▲前清時代所有春秋二祭之廟業經中央行知各省除孔子留存外其餘一律剷除各情已紀報端茲聞前裝天當道已派員役親到禺山關帝文昌宮天后廟等處逐一丈量勘驗清楚矣

三水花縣盜匪之猖獗　▲三水范湖堤花縣大窩堤乃匪徒聚之區日前搶劫三汛各渡駁艇又恐湖被劫廿四家擄式人耕牛廿四頭又擄怨逕劫記魚翅莊之子勒贖一千五百員在大富堤交銀在范湖堤擺酒式十五席以慶其成功又四月十八日劫范湖廣行住家失去賍款千員云

合浦盜擄劫之慘　▲廉州來電大都督陳鈞鑒統蘇師長報界公會鈞鑒六羅洞僞王何楊杓叛魁吳瑞昌吳俊臣等陷通欽軍營長黃業興兵匪千餘號越合浦□劫民村焚屋擄掳男婦十三口殺斃男婦尤烈失賍一萬其餘勒銀式千大員傾盤財產先叩速飭廉州綏靖處進剿後兵續至合浦張黃統石揚琨明再淑叩地

國民捐

國民捐總會開成立大會　◉閩垣國民捐總會訂本二十一日下午一時假東街浙江會館開成立大會秩序如下（一）搖鈴開會（二）會員入席（三）幹事員報告開會旨趣（四）推舉主席（五）通過會章（六）選舉職員（七）提議進行事項（八）搖鈴閉會

國民捐之踴躍　◉閩省洋口勸辦國民捐經徐通判首捐鉅欵嗣經各界公同組織復設事務所舉定正副所長名與演說員登記員管欵員勸捐員各執其事均盡義務普通勸募各社會領發捐輪甚見踴躍中惟商界公啟有土妓小蓮英亦願將花粉餘金粱助數洋優伶王麗陞願將纏頭錦帛粱助數洋尤公難得云

基督教會勸捐　◉中華民國元年六月三日五時滬上宗主弟兄公國民捐事集於北京路之思裴堂到者有虹口長老會堂牧師自立會代表俞宗周聖公會牧師吳虹玉中西學堂牧師袁想荅福音牧師周亮亭浸會堂牧師鄔采芹余七廉甄神堂牧師戾思才中華聖公會牧師陳繼璋宣道師沈嗣恩清心堂牧師季恒春長老張延榮思裴堂牧師張保初及各公會代表黃瑞生吳小谷周灝甫等首由會長吳虹玉老牧師宣布宗旨繼令衆討論良久僉謂吾基督徒既為中華共和國之國民即有擔負本國義務出之天職聖經中愛國納稅之明訓以色列人奉上帝命無男女老幼各輸金銀才力器皿重建本國之表樣歷歷在信徒腦線之中況救主既命吾輩為世界之鹽與光即有維持國家安危之義務導引世人之責任值此國步艱難邦家杌隉之秋宜各竭力輸將免使民國受人束縛致蹈埃及波蘭之覆轍及議收欵之法須隨各公會牧師代表之便預向本會男女教友籌認並宣布告全國基督徒協力同心一體舉行遂舉定黃瑞生君為總司庫俟政府有一定之機關或至時局危急之際即可隨時撥濟以為後援復公舉周灝甫沈嗣恩為正副書記並請書記撰普通勸捐文一篇以資鼓吹外並各教會如捐欵可徑寄老北門孝心街中總司庫黃瑞生君除發給收條外再行登報發明以昭徵信末由副會長鄔采芹牧師祈禱遂散會

蘇湖之國民捐　◉昨蘇第十五師師長孫君品驂同孫常國監督李君保林議會議長吳君松亭商會總理馮君壽福於前日在瀕和泉邀集各界籌畫國民捐辦法公議即以發起人為各界代表俟事務所地點議定發起人即排日到所辦事又會總理姜君少廷特刊印白話勸捐廣告親自分送又瀕和泉會議時有妓女陳才寶高小金子在鄰座侑酒聞辦國民捐慨然各助一圓並細章□油公司經理李吉生美孚洋行經理何蔭伯兩君日□所散廣告娓娓動人即慨然各認一千圓迪智社新劇社各志士□□日裝演以充北軍餉嗣因南北統一該軍不需是餉遂存於某君處會議時亦提議將該欵撥出以充國民捐又各學堂現正倡辦學生捐由各生自行慨捐不加勉勒云

毀家紓難　◉粵人陳汝縉向在壽廣沙叻埠開辦□□□□日熱心國事此次集議開辦國民捐陳君最為踴躍特將貲□守□起請辦國民捐之電文印刷為祭分派各埠以資鼓吹及至開會□大會集議之日是早遭狂風驟雨如彈而十同事皆謂陳□日此行雨如彈行旅不使今日集議請勿赴會免為風雨所侵可也陳曰□□會日怕風是雨豈是丈夫不觀去歲三月念九日焚燒督署之志乎炸彈如林尚敢進前況今日之係雨彈耳因國事豈可畏雨而不赴會乎□冒雨到會開議時當場認捐銀三百圓并寫紹難三大字同總董諸君步往勸捐回寓後對衆言曰近閱各報登錄書捐之函電及序文多用毀家紓難字樣而真毀家紓難者何曾有一人弟欲首先為之以為毀家者倡現弟有山園頭地數段明日回店檢出呀簡紙即契據携來公所當衆捐貲所得之欵盡充國民捐以紓國用衆人稱羨不已陳君首先毀家紓難他日必得鑄像紀蛾聲香祝禱之報也

一圓 陳乙桑三圓 李賜盛二圓 黃子強一圓 朱廣有 余
連福 各二圓 林燦褒一圓
娛香樓十元 有好 阿好 北妹 月華 月仔 壽好 阿鳳
聯有 勝好 阿玉 帶銀 華珍 華好 來好 妹嬌 阿
六 桂好 劉有 劉宅 各一元 得勝樓五元 蓮喜 鳳仙
何境 阿月 帶金 同濟堂 各一元 蕭國良五角 益昌
五元 陳水 劉雲記 黎傳文 長安棧 各二元 關昭記 一
元 關宜芬 關宜坤 各五角 如意草 楊柏南 黃世英
各二元 劉暉一元 榮盛公司十元 關甫生五元 黃殿世 一
元 黃延屏三元 鄭雲五元 黎楠鄉一元 潘叙庭 歐澤波
各二元 黎倫香 張榮開 戴浩洲 冼熙垣 陳徵恩 黎
杞 黃燦 吳森 曹尚 冼樹 各一元 恒和與 冠珍樓
各二元 朱象 關斗 袁輝 各二元 泰利三元 南利棧
區文德 鍾招 各二元 吳南與 薛蓮士 各一元 陳森十
六元 陳華容六元 陳彬南 李鴻 鄭慕基 伍鳳 陳伍
各五元 郭隆與三元 姚章二元
高六 巫金 黎與 廖滋 楊大 楊讓 周二 何勝 許南
合 李送 徐愛 何林 余贊 呂三 劉與 富三 黃海
林葦 李禹盛 王大 潘容 蘇全 陳元 林日 顏福 林
惠山 顏進 各二元 邱才 楊勝 劉八 嚴木 李二 蔡
合 各一元 曾天錫二元 曾亞拾 鍾福與 各一員 林榮
二元 林紹南 梁星保 覃六 潘秀 鄭輝遜 黎日 黎金
胡文才 陳瑞 陳經 張有 蔡康 梁桂 遂邊 鍾國
邊 莫與 何三 黃海韜 鄭四 楊秀三 蔡四秀 鄒壘昶
周志和 各五角
彭焱 朱如松 吳清 陳克論 李勝南 陸慶南 黃蓮勝
賓勝強 蔡德才 蔡德勝 陸進初 馬德勝 吳乙勝 許十
一 陳勝 桂芳 蔡順 盧二 陳來 李春 李嗣 李二
李八 徐順 盧二 李十 胡春 林川 梁生 蘇嗣 陳勝
陳燦 周燦 各五角 潘秀 梁八 孔八 蔡日 盧十三
黃松 黃旺 李官 張旺 吳新 劉九 廖通 李勝 各
三角 林勝五角 德華與港衆園坵共捐廿五元 王忠英 王
水蔡 各二元 唐名芹五員 陳靈球 吳多錦 符樹花 林
閩香 各一元 陳百有五角 薛道明 薛貴豐 各一元 黃
木水 許亞維 盧魁明 各二元 周成德 蕭孫天 各一元
王以球二元 王以定 林天月 袁大文 各一元 王大得
二元 張雅韜 王時騷 張夢臨 張雅灼 張雅果 王文信
吳乾安 各一元 張夢周五角 王世德弍元 保順公司一
元 平順園 南和園 各二元 振成園一元 振順園 林天
松 各二元 王期眞 符國栄 各五角 五中慶一元 王時
茂五角 何世熙 李裕熙 謝恩德 李龍光 薛道清 潘千
桂 陳德秾 張修榮 各一元 張敬褒五角 林樹榔 鄭心
芬 王閩香 各一元 永錦與公司四元 陳光輝二元 余雙
就五十元 余南光 紀文意 邱王與、邱玉利 鄭欽才 各
二元 林奕盛 邱亞其 各一元 鄭振盛三十元 鄭如榮四
元 吳煥斯 吳玉盛 各二元 劉乳領四元 陳任玩 郭潮
城 鄭耀吟 各一員 陳奇保 李廣生 各二員
以上柔佛華實光焱陳迎祥黃君經募計六百七條合共銀一千四
百六十一員四角
以上均列第一次收到計一千一百八十三條合共來銀六萬
零六百五十四員五角九占 完
中華民國元年七月十一日
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所謹佈 一

氣球再升 ◉敬者飛行師甲丹吧禮士再於本月十三號
拜六日下午五點半鐘在水仙門大馬路英人大禮拜堂右便將其
氣球騰升至千英尺之高然後開一傘而下至四千英尺又再開一
傘而下場內並有西樂奏應 諸君盍來觀之勿失此機會也倘拜
六日天色不佳則改期後拜一即十五號乃演又場內陳有奇異一
具身長九英尺每日由上午十點鐘止均可到閱每位收銀一角此
佈 一等位每位銀五角 二等位每位銀二角 場內三點開門
三點半奏樂五點半騰升 英一千九百一十二年七月九號

恭頌名醫 ◉傳春帆先生爲江知名士也精於三折手到
春回旅仲名咪嫦黨猶道醫人醫國武漢起義捐欵贊襄勞瘁內渡
光復後南北京部委其醫處開辦醫學研究會欲附設病院防疫
所辦醫學堂種種之布置指定地址廣籌官產但開辦經費浩大
先生回南籌措抵叻寓敝號其醫理之精明遍异庸手敬泐數言傳
臺抱朵薪者知所問津焉
先生寄寓本坡第三品橋頭秉源通號內
中華民國元年七月九日 秉源通披露 卅

退股承股聲明 ◉敬者小坡王府巷門牌一十七號泉和
號公司生意生理原係 陳遺 陳嗣 陳恭 三人合創今因陳
恭志圖別業故於本年五月十四日截止公同請出公親 陳本
陳友文 陳金塔 秉公核算愿將自己名下股份抽出項與
陳堅承受當公親面前交易清楚以後泉和號生理盈虧乃 陳遺
陳嗣 陳堅造化與陳恭無涉倘陳恭有與外人交易來往及揭借
等事自登報之日起限一禮拜內前來理會如是逾期乃係自誤與
泉和無涉特此聲明以免後論
中華民國元年七月九日
泉和號 退股人陳恭 承股人陳堅 公啟 卅

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家
現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等
有欲承充者其票當于西一千九百一十二年來月十二號
禮拜五即華五月廿八日中午以前投交國家機器司寫字樓
以憑選擇茲將所欲招充之工役開列
在本坡庫務司署增加貯銀票之房
如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午
四點鐘止可赴督造司寫字樓大才蘭查詢便悉凡投票者
外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充某投字樣并向督
造司寫字樓大才蘭取射印便之票簡照式填寫方能合用爾
欲取票簡之前須將壓票銀一百元交與庫務司領回單據以
便將單呈出方能取領票簡倘已取中其票必須一月之內訂
就合約若無照行即將壓票銀充公至於棄取之權任由國家
裁奪各宜凜遵毋違特示
大英一千九百一十二年七月二號 示

Tan Seng Chong & Co.

ARCHITECTS

AND

General agents for building Designs, Estimates, building Surveys etc. under European Supervision

14, RAFFLES PLACE,

TOP FLOOR.

Charges Moderate.

TELEPHONE No. 1286.

啟者弟前歷任工部局考察 量
地 屋圖十己年經有執照開設
本坡老巴虱海邊角頭(即那巴
士幾律)門牌十四號德律風電
碼一千二百八十六號今與人
畫籍(即屋圖)並地 估價 看
工 千的力 即承造大小樓房
屋宇土庫橋樑等不拘多小價廉
從廉 諸君光顧祈外歡迎此佈
民國元年六月七號
陳成宗公司披露 巴

輪船啟行告白
啟者萬采盛輪及嗎
也輪船常川往來
本坡 文島 巨港
諸君有欲寄貨坍
購船單者請到本代
理人萬盛公司相商
可也此佈
英一千九百十一年
三月十一號
代理人萬盛棧申律門
牌廿八號萬盛公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲
優等之奬賞其在東方所製蜜酒而得有此
種奬賞者當以此標蜜酒爲獨一無二而一
千九百一十年在新嘉坡展覽賽會時又蒙
公衆大加讚奬 諸君有欲採辦者請到本
公司面商可也
總售處新嘉坡芬禮申几遜(即海墘花園邊)門牌
二號德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號
田本公司
本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意面議此佈
西一千九百一十一年十二月二十號
三井有限公司謹啟

不得此油以補身是爲無福

君欲自詡小孩壯健乎。
君欲令男體質強壯。能盡力辦事。大名鼎鼎。乖於宇宙乎。則當其易於發生之年所不可忽者唯食此司各脫鱉魚肝油。嘗見身體長大而本力太弱之孩。設不及時妥爲施治。畢生卽爲一孱弱不振之夫。悲孰甚焉。司各脫之妙處。在能與小孩以必需養身之原料。務使其身量力量相等。不至有表裏不符之嘆。是則斯油也。爲壯身之要品。固無怪其不脛而走。有口皆碑矣。
各大小藥房。俱有出售。
購者宜認明漁父負魚商標爲記不可誤認他

諸君欲得以上魚油之小冊請即往新嘉坡亞爆有限公司領取

匪患

百年來未有之巨案 ○福州兩浙歸安船帮之金宗甫金永利金祥軒三艘往來南北於月前經過溫台洋一帶先後被劫擄去八人又劫去船貨約值二十餘萬金之譜當經商船總會呈請閩浙都督閩浙交涉司及海軍左司令會同兩省文武剋期剿辦並速救出人貨事經月餘生命財產未卜生死存亡該船帮正在憤激之間又接甯波來電稱金通順船由閩出口駛至甯台兩府交界之力魚山地方又被劫去船貨五萬餘金擄去司賬押儎兩人該帮聞信之下大開會議咸云前清末葉官吏腐敗遂於桿匪商無此惡現象不謂民國初興商家竟罹茲慘酷而過激者不免因生命財產之關係有託庇外人之意蓋有不得已之苦衷非無良心之國民也閩船商總會以力弱不令演此慘劇已分別呈請閩浙各大吏中央海陸中各部要請海氛若是橫行公害航商不淺何不從速剿辦則急由之他各處中寄況此等商國民之海營實不能寬縱也當即令同本陸兵隊連同前劫三案剋期痛剿救出被擄先後十人船貨計數十萬金庶寇盜窩非此則實無以對於航商也云云凡有航業航務之人咸云實百年來未有之巨案

浙船被劫之續報 ○浙船在閩浙交界連劫四艘擄去船夥十人船隻及貨物約值三十餘萬金一節已詳前報茲悉該帮又得通電特派海富賓要勒贖被擄夥價十人八千元而該帮血本攸關自難任其苛求故集議由行簽請商船總會呈請閩浙都督海軍左司令並中央海陸軍各部懇即迅派水陸兵隊剋期剿辦以靖海氛以維航業

又閩閩口之南通巡洋輪船在閩浙交界緝獲假裝盜船一艘一切劫器俱全業經該輪船將其海盜十餘人及船隻已解交孫都督按律懲辦查福寧府屬之沿海一帶盜風甚盛被劫者無日無之此不能求救于商船總會之處皆經交通司飭悉前情已咨請財政司撥欵二萬圓爲派巡靖海輪船領守閩浙交界之處專駐巡緝以免船商受害也

開辦清鄉 ○粵省反正之初各屬秩序素亂會匪土匪橫行鄉曲東莞附近虎門二十二鄉曾設鄉團保衛奈無的欵及辦理未得人竟無勢力令匪遂得明目張膽糾合土匪挾從鄉愚欲擁拜會勢益披猖故劫案層出前月竟有倡言二次革命在新安西路大步涌等頭黃角一帶結連二十二鄉之隴屋村下岡村錦下審邊等村擬糾衆開攻虎門影響所及爲陸軍團長偵悉現已嚴派兵隊在及岡鄉附近六十餘人當即審實著匪六名槍斃其餘均屬擬民經該鄉紳保釋惟當開捕該鄉之初良歹均捉以至四鄉農民均有戒心紛紛逃避聞將由虎門撥兵一隊駐紮烏沙麥家祠嚴拿匪類傳無漏網倘能官紳融洽公正從事除暴安良誠地方之福也

拱北關卡被劫 ○澳門關閘外設有中國拱北卡稽查來往澳門之過人以防走私及偷運軍火省日中有西人一名通事一名並巡丁數人駐守日夜西人則駐立及山洋屋通事亦巡家只留三數人駐守初八晚約七句餘鐘突來匪徒三十餘人將駐守各關鄉乃將該中軍械後膛快槍二十八桿盡行劫去幸所存子藥不多不致爲供賊用昔日劫及厘廠已詫奇聞今劫及洋關卡員前此所未有之奇也然恭谷兩都人不知又多幾許隱憂矣聞匪徒等均是已散民軍云

南海金溪墟之巨劫 ○南海金利司屬金溪墟自民軍遣散後已無兵勇駐紮初十晚突被匪徒數十人手持新式槍械蜂擁入墟劫去大和堂天生堂兩熟藥店昌興聚昌兩雜貨店雲來福和兩烟香店祥興酒米店金華茶店合記花紗布疋店瑞昌蘇杭店等約八十餘家聞失贓甚巨云

惟與床褥爲伍

此高麗人如斯軟弱竟賴韋廉士大醫生紅色補丸康健有力至今猶感激不休云

大凡天氣變更水土各異每使血液不潔者易患疾病即如香港荷李活道九十七號高麗商人鄭洪錫君所患之症可爲明證焉

鄭君云余年三十四歲爲高富平黔山石人四年前遠離家鄉經商於中華海岸及新嘉坡等處當余在家時身體強健素無疾病及至新嘉坡後因水土大不相宜旅居未久即覺胃失消化夜不成寐胸痛頭痛足痛接踵而至因此軟弱異常惟與床褥爲伍嘗試多藥毫不見效胃口惡劣稍硬之物不能容受屈計臥床一月之久後亦友告有患與余相同之症曾服韋廉士大醫生紅色補丸而愈者遂決意嘗試之道僕購到數瓶按法日服三次一瓶甫盡胃口頓開飲食增進從此旋服旋愈身健有力二瓶之後覺消化部大得滋補胸痛即止接連服之所有頭痛足痛一切等症霍然全消今則身強力健食甘睡穩精神充足更勝疇昔矣

香港韓商鄭洪錫君服韋廉士大醫生紅色補丸而獲康健

韋廉士大醫生紅色補丸曾治愈無數所患 胃不消化 山林瘴氣 風濕骨痛 腸萎不舉 少年斲喪 胸膈疼痛 身體衰殘 血薄氣衰 以及婦科各症各處商店凡經售西藥者均有出售 如疑假冒可向星架坡郵政總局對面吊橋腳韋廉士醫生藥局函購亦可每一瓶一元二角半每六瓶七大元星洲免郵費不取。

看看看請看救苦靈丹功用之確據

僕雖非黑籍中人 然兩深悲鴉片之足以累國累民 等于洪水猛獸 而今幸矣 以外國論 一千九百一十七年即我民國六年爲印土減絕之期 以內地言 民歷六月三十日 禁土入口 來年元月一日 一律禁淨 然則自今以往 雖屬海外 土來必日少 而價値必日昂 我同胞奮勇戒除 亦必日衆 觀其現象 殊慰鄙懷 是以瑞記公司 所製復權強國戒煙丸出世以來 僕即屢次購來 分贈有志戒煙之戚友 時至今日 遍查服此丸而安然斷癮者 十有四五 忍覺艱苦 而終能斷癮者 又佔二三 尚存一兩人 未能奏效 細查其故 方知存此一二人未斷癮者 係爲平日常吞煙膏煙灰 及和有煙質之戒煙丸等物 致令暫時頂癮 枝節更深 初服瑞記公司之丸 藥未勝毒 服者心急 竟欲將多年老癮 一旦清除 反遭障碍 嗣僕爲之妥籌良法 囑其每日吸煙三頓者 改作兩頓 餘一頓 吞服此丸 遞數日後 丸力漸足 又改吸煙兩頓爲一頓 而服丸兩頓 再歷時日 丸力更足 煙毒已去大半 然後決定不復吸煙 全靠服丸 自能不覺艱難 而消此累國累民之大害 所幸人能聽信 果告成功 今特佈告同胞俾悉此丸誠屬救苦之靈丹 而服之者 亦須自審體質之強弱 煙癮之淺深 以漸戒除 方無窒碍也 特此佈 聞

中華民國元年六月二十二日　裕和號趙沛棠謹啟

壬子年四月初四日

解百勒 麥精魚肝油
SOLUTION

肺爲華蓋居各臟腑之上職主呼吸爲人身最要機關肺若強壯全體頗以轉茂肺若孱弱全身因之阻礙是以呼吸爲人生氣肺爲呼吸主力倘其體質嬌弱最易感冒拒觸今傷風咳嗽肺熱無底不有身體瘦弱者受病更易肺分殞欲咯血咳喘種種肺病每多因此而起故大衆保肺爲衛生第一要訣而自造參精魚肝油乃著補最著名保肺聖藥以參精魚油二者性潤力補於肺尤有非常功效凡氣分不足肺經虛弱時易感冒

吐痰 咯血 肺勞 肺癆 傷燥 乾咳 哮喘 氣急 年老 肺弱

服解百勒麥精魚肝油非常有益又身體羸弱小兒瘦弱筋骨不堅腦力薄弱服解百勒麥精魚肝油大有奇效近來假冒頗多務祈認明解百勒商標爲要中國各埠著名西藥房均有發售 將此贈券裁下寄上海四川路四十四號寶威大藥行當有精美仿單內詳此品并最有用各種良藥寄呈郵資不取索者請將地址姓名詳示爲要

大英一千九百一十二年四月十二號

火燭及海面保險廣告 ○啟者特字緊知本明鳴也有限公司現已審定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

大英一千九百一十一年八月二號

明鳴也有限公司謹啟

馳名鐵櫃發售

竊思衛生之道所最要者則惟儉與然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價値則一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購爲盼

明鳴也洋行謹啟

三品酒發售

啟者本行嘗辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽欲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡福明鳴也公司者始眞若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百十一年正月一號　明鳴也洋行謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止 頭帮車每晨六點半由丁律開行 六點半由石叻門開行 尾帮車每夜十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石叻門開行 以上之路每六分鐘有車一輛來往 每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過怒例里芝律及勿勝土嗎沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭帮車每晨六點四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛開行 尾帮車每夜十點四十四分由牙籠開行 十點二十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘有車一輛來往 每夜十一點一十六分鐘尾帮之車由牙籠開往電車公司經過勝灣伞實得力及惹羅岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣伞實力下車另搭他車便得而勝灣伞實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣伞實得力止 頭帮車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勝灣伞實得力開行 尾帮車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十分由勝灣伞實得力開行 以上之路每三分鐘有車一輛來往 每夜十二點鐘尾帮之車由丹戎巴葛前往電車公司經過怒例里芝律及勿勝土嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止 頭帮車每晨七點鐘由禮佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里峇開行 尾帮車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行 十一點零四分由巴耶里峇開行 以上之路每八分鐘有車一輛來往直至夜九點零四分爲止已過此時則每十五分鐘有車一輛來往而禮拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四分止 此夜車由禮佛酒館開赴勝灣伞實得力乃十點四十四分 十一點 十一點一十六分 十一點二十四分 尾帮車每夜十一點二十四分由勝灣伞實得力前往電車公司 諸君購買車票祇能用在該路特此佈 聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟

南部欲脫離北部而自立。。其究也名號異。。主權異。。一切法律政治無一而不異。。純然別建一國也。。至如地方分權與中口集權。。所異者在同一名號主權法律政治之下。。而規定之權力。。各有强弱之不同耳。。此中關係非細。。烏可以不辨。。口代央

本館專電

◉◉◉昨午本館得接英京夯打來電云北京財政部長致函各國銀行團取消六國或將借欵合議之約各國公使出而干涉往關外交部長聲明銀行主人必需之條欵及稍出倘若破壞此約則對于中國之信用大有關係云

◉◉◉同日得接孟買轉遞英京夯打來電云架剌吉打遞日風傳達賴喇嘛之代表前至拉薩已被華兵戕命云 士迭閩報云達賴喇嘛之代表引入寺中致被僧人殺害云 英基里士民報云現在達賴大恐決意重返印度云

本館譯電

樹乳行情專電 ○本坡實得力太晤士西報得接念四日麻六甲叻電云麻六甲勝麻勃闔爹申有限公司昨接英京電音上巴勝四司令八弁半上園乳四司令十弁二五市情頗穩云

葡國保王黨作亂電音 ○二十四日英京夯打來電云班京電音葡國王黨攻打華連架地方佔取車站斷絕鐵路電綫現在領內仍有戰爭有手執軍械身披戎衣之黨人二百由葡將統領發現于附近(參)地之邊界將入葡界班官不能阻止云 葡京及奧保都消息詳言葡國北方亂勢官軍奮勇撲滅 日昨班官轉覆摩多車內載軍械欲入葡國界內云 葡京電遞華連架事其詞甚簡然已報知有黨軍小隊甚多有等被捕王黨首領乃統帶千施礎井所部四百人駐紮附近摩打里宜地方該處已派官軍往勦 葡京已派新兵前往奧保都云 又電云班京消息云班相申荷加拿里耶君宣佈云已致嚴電命令以奠消除在于班界之亂界云 又電云葡國奧連施府官致電云黨軍三百駐劄于葡國界內之大山云

又電云葡京消息云華連架戰事之結局王黨敗北黨中統領乃前任海軍闢將井將校八員及黨軍四十三人逃遁都厮港該處班官令其繳械及將各人扣留是役兩下死傷甚衆云

英牧師之慈悲電音 ○二十六日英京夯打來電云溫者士打 沙活 士迭尼 羽呂城等處之牧師演說求捐欵項以期贊育因爲船澳罷工致受飢民之婦孺云

摩洛哥戰耗電音 ○二十六日英京夯打來電云摩京消息云法國大將乍閩黑夜統兵四隊及大炮隊往攻僞王之營壘由凌晨四點鐘戰至下午乃止摩人二千名及馬兵數百騎遁去遺屍極多及有營帳軍火等現在僞王其勢日固 法國殊抱隱憂云

外國

梅制軍登岸記 △新任港督梅制軍會理攜同淑配女公子及隨員等附搭亞柯路彬士輪船來港經於昨早八點鐘後安抵九龍碼頭山頂炮台即鳴炮一响陸軍遂列隊而出護督施雲氏偕與同僉文泰將同文武員弁多乘小輪前往九龍碼頭迎接制軍登岸卜力碼頭早幹工務司員役陳設美備兩傍擺列花卉中間則一律用紅布鋪墊港內船艘及卜碼頭處則高懸各國旗幟自碼頭至大會堂督憲府沿途站列樂隊及警察隊軍隊時屆十點將軍及文武員弁中西紳商士女等羣候制軍登岸無何則見皇家小輪載多利向碼頭駛來停輪後制軍及護督等陸續登岸護督及各官紳繼之炮台即鳴炮十七响致敬將軍制軍偕夫人等一一與之握手爲禮其中知交僚友得與暗制軍夫人色莫不眉飛色舞且有中西女賓多人特備精美花籃饋贈梅夫人以表歡迎制軍偕護督等與官紳接談片刻隨即步行而前巡閱站列之軍隊樂隊奏樂護督則先乘輿至大會堂預備在此迎制軍俾紳商等恭呈歡迎頌詞制軍巡閱軍隊後隨即登輿

△制軍之虛驚 梅制軍乘輿居右梅夫人居左女公子等繼之前後則爲巡捕押氏及布政司等距料離碼頭不及五十碼遠乘輿行至新郵信館及當近今鑛鐵店門前突有一西裝華人少年由郵信館門首處之人叢中奔出搶過站街軍隊之前走近制軍輿前袖出手鎗直向制軍首部發放斯時○手祇與制軍相隔不及一尺僅放鎗一响幸不能命中其鎗碼係最大手鎗之碼直打入梅夫人乘輿之木板處兇手再欲放第貳响已爲八百三十九及七百貳十五號兩印差執住其手斯時幸有鴉片煙公司總巡何杏如飛而前緊握右拳向○手首部猛擊○手隨即不省人事倒於地上然後檢列屈地馬非及囑士四西差蜂擁而至將兇手頸領扞衫緊拿傍觀之人及車隊等紛紛將○手圍住斯時人叢中有多人高呼將兇手重毆西差等既奪去手鎗後隨即還禮其身看其有無別等兇器斯時傍人愈還愈近幾欲將兇手重毆西差多方彈壓然後將其拘往捕房而去兇手此次之妄爲確出乎人之所意料者加以天霽其要僅放鎗一响且鎗聲甚微卜碼頭上未散之官紳及在左近圍觀之人多有不知制軍曾遭此意外事者制軍雖倉卒間遭此意外然鎮靜異常惟碼子飛至梅夫人輿內則未免使受虛驚當時有見夫人顏色者謂其驚至下淚云制軍口兇手被獲後該恐蓄謀者不止一人遂即命輿夫趨程自兵至終僅阻遲五分鐘耳 未完 ○代兒

本坡

招供牌照 ◉本坡國家招供牌照請觀告示便悉

破獲私鑄銀案 ◉昨晨暗牌總差爹勝率差前至巴耶里峇律再入林中行約兩英里包圍小屋一椽入內查獲見有兩閩人一男一婦私鑄一元及半元之僞銀模器模範槳物皆全模上鏽有僞銀其時尚熱當將兩人拿住并各物逮返差館午間三堂過堂男名王隆婦曰燒嫣官審展限乃釋

私賣烟灰罰銀 ◉官膏總差昨晚八點半鐘率領一百九十二號巡丁前往變灘實得力門牌二號搜獲烟灰六包另一碟即拘閩人吳忠一名以其私賣烟灰逮控於案今午三堂官訊畢判罰銀廿五元

嫖子車威 ◉巫婦馬而嗎被控昨早九點餘鐘在明牙拿實得力與同籍婦亞鵝因事衝突以致用武將亞鵝毆傷由一百零四號差拘之送案今午府堂待訊

栽搶拘究 ◉吉寧人馬蝦乜巴尼被控昨日料黨在置實得力栽搶同籍人亞毛之銀十二元由六百七十一號差執之逮案今午由府過堂展六月初五日訊

逞兇何從 ◉孟加里人老沙拿被控前月在某輪船以刀刺傷同籍人羅士倫腦下差拘於案昨午三堂官訊判入獄三月

省釋無辜 ◉待役瓊人某甲前被東主英人漢拿控其竊去金飾值銀八十元差拘於案茲悉昨午三堂官訊以事無証據判無干省釋

事關曖昧 ◉閩人林成被控前晚在浮羅閩都之廁所按學童鄭恐於地欲作曖昧事童疾聲呼差未幾一孟加里差至將二人一併拘逮於案展六月初五日訊

搶竊樹乳 ◉實龍岡律某樹乳園主人英人某甲日前往彼樹乳園巡視在園婦某氏之屋搜出割樹乳之刀二柄并伊戲過樹乳之小碗九只及在豬欄下搜出樹乳少許又見伊女衫內似曾包過樹乳者疑該婦母女有竊樹乳事控之於案昨日業經過堂刻仍未結

憲示

大英新嘉坡國家 爲招人投票承供一千九百一十三年一千九百一十四年一千九百一十五年所需載貨船 載客船 捕魚船 鴉期四種牌照本坡國家現欲招人承供爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百一十二年九月二號拜一即華七月廿一日中午以前投交船政司署以憑選擇茲將每年所需上列四種牌照之數開列

載貨船牌	十四英寸	八英寸	五千雙
載客船牌	八英寸	六英寸	六百雙
捕魚船牌	八英寸	四英寸	二百雙
鴉期牌	十七英寸	十三英寸	三百面

一千九百一十三年所需此等牌照至少須在一千九百一十二年十二月三十一號以前交納三份之二其餘可于一千九百一十三年三月底交完此後逐年交納章程仿照上列期限交納而承供人須并供足釘牌之釘及須用上等沙釐與漆此等牌後必須漆作一色有欲知此等牌之式樣及漆之顏色及各情形者可赴船政司署查詢便悉而所投之票須于票簡外書明投交船政司承供此牌字樣倘若選中其票船政司須令承供人署有滿意之担保務以保其承供此物至于乘取之權任由船政司裁奪各宜凛遵毋違特示

英一千九百十二年七月十一號 一二

N. Y. K.

尼般柔薦佳爵輪船公司有船啟行廣告

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是爾耶拜關行一次有船五艘由日本前往架剌吉打爭寄泊香港 新嘉坡 檳城 仰光 等埠當回輪時兼泊上海西七月二十號有一輪船前往檳城 仰光 架剌吉打又西七月十六號甚連峇碁輪船前往香港 上海 日本 諸君欲知儎貨詳情請到本公司詢問便悉此佈

代理人巴智申有限公司謹啟

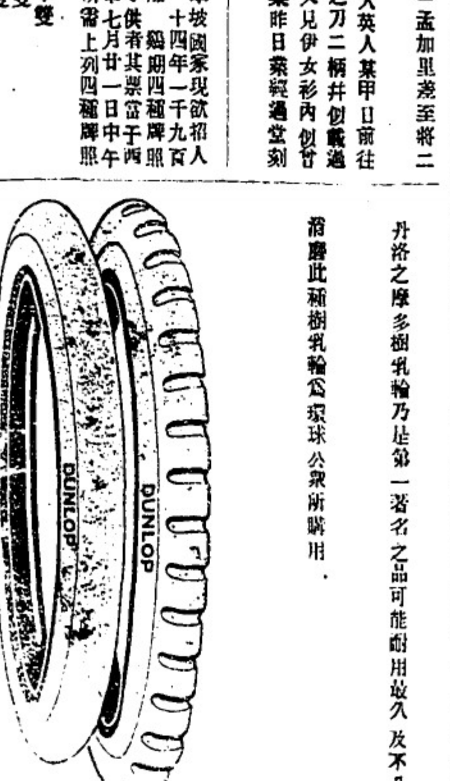
英一千九百十二年七月十一號

啟者昨接閩都督府實業司李仲謀先生來文謄錄如下

竊維民生主義爲吾國根本問題實業振興乃今日惟一政策中央政府以工商農林二部分治其事正所以示鄭重也閩省光復之初行政機關諸仍舊陋實業祇設爲科隸在民政之下邇者當軸諸公以此項機關非置專司不足以謀進步院議公决改司並舉胡君國廉爲司長嗣因胡君電辭故待理諸事未便久懸月之七日蒙都督檄委本司承乏斯職本司視事伊始相地方財政情形體中央分部遺意司內亦分工商農林各科辦理事務將來地方墾牧種植森林礦業以及工業商業種種規畫之處我伯叔兄弟海外僑居素抱熱心又富經驗與吾桑梓實業前途實有密切之關係其如何保護如何督促本司職有專司實無旁貸惟自愧淵學淺修深恐貽羞隕越加以維持奇福展佈爲難祈望我伯叔兄弟鑒此微忱匡其不逮文到之日於前項所舉要政應行整頓者其各臚陳欵設傳作南針不勝厚幸 此者

中華民國元年七月十一日 得辦福建保安同人公啟 川

丹洛之摩多樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑磨此種樹乳輪爲環球公衆所購用



諸君若欲採購者請赴下列各行號可也

意保爹里嗎里及牙蘭 檳城牙谷里公司

瓜勝南暴及吉隆實施夏巴公司 麻六甲心拿奐公司

吉隆巴智申公司 網咯爹呂底里奧恕仁公司

新嘉坡施爹夫爹夫溫公司 新嘉坡實得力摩多牙力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑磨此種樹乳輪爲環球公衆所購用

大英一千九百一十二年四月廿九號

新嘉坡羅敏申律門牌四十三號丹洛樹乳有限公司謹啟